

Operationsanleitung  
*Surgical Technique*

## INTEOS<sup>®</sup> - Clavicula Platten System *INTEOS<sup>®</sup> - Clavicle Plate System*

*Anatomisch optimiertes Osteosynthesystem für Claviculafrakturen*  
*Anatomically optimized osteosynthesis system for clavicle fractures*





Achtung: Produkt als linke und rechte Version erhältlich  
*Attention: Left & right versions of the item available*



Achtung: Für weitere Informationen siehe entsprechende Gebrauchsanweisung  
*Attention: For further information refer to the respective instruction manual*



Achtung: Operationsanleitung beachten  
*Attention: Be aware of the manual of surgical technique*



Titan  
*Titanium*



Bohrung winkelstabil & winkelvariabel  
*Hole angle stable & angle variable*



Bohrung winkelstabil & limitiert winkelvariabel  
*Hole angle stable & limited angle variable*



Verpackungseinheit  
*Packing unit*



ForceDRIVE T8  
*ForceDRIVE T8*



ForceDRIVE T10  
*ForceDRIVE T10*



Plattenstärke  
*Plate thickness*



Steril - Diese Platte ist in steril erhältlich  
*Sterile - This plate is available in sterile*



Trial - Von dieser Platte ist ein Trial erhältlich  
*Trial - A trial of this plate is available*

**Abkürzungen:**

AO-SK	AO-Schnellkupplung
Dental-SK	Dental-Schnellkupplung
SW	Schlüsselweite
ws	winkelstabil
nws	nicht winkelstabil
wv	winkelvariabel
ss	selbstschneidend
mis	minimal invasiv
-S	steril
-T	Trial

**Abbreviations:**

AO-QC	AO-Quick Coupling
Mini-QC	Mini-Quick Coupling
WS	Wrench Size
as	angle stable
nas	not angle stable
av	angle variable
st	self-tapping
mis	minimal invasive
-S	sterile
-T	Trial

**Verfügbare Verriegelungssysteme  
 Available Locking Systems**



Größe S, Kopfdurchmesser Ø 3,0 mm  
*Size S, Head diameter Ø 3.0 mm*



Größe M, Kopfdurchmesser Ø 4,0 mm  
*Size M, Head diameter Ø 4.0 mm*



Größe L, Kopfdurchmesser Ø 5,5 mm  
*Size L, Head diameter Ø 5.5 mm*

**Warnung**

Diese Beschreibung reicht zur sofortigen Anwendung der Implantate und des Instrumentariums nicht aus. Eine Einweisung in die Handhabung dieses Instrumentariums durch einen darin erfahrenen Chirurgen wird dringend empfohlen.

**Warning**

*This description does not suffice for immediate usage of the implants and instruments. A briefing by a surgeon experienced in this field in the handling of these instruments is highly recommended.*

<b>Vorwort</b> <i>Preface</i>	<b>UA-1</b>
<b>Einleitung</b> <i>Introduction</i>	<b>UA-2</b>
<b>Implantatspezifische Informationen</b> <i>Implant specific information</i>	<b>UA-3</b>
Indikationen <i>Indications</i>	UA-3.1
Patientenlagerung und Zugänge <i>Plate specific details</i>	UA-3.2
Plattenspezifische Details <i>Patient positioning and approaches</i>	UA-3.3
Kontraindikationen <i>Contraindications</i>	UA-3.4
Knochenschrauben <i>Bone Screws</i>	UA-3.5
Implantatspezifische Informationen <i>Implant specific information</i>	UA-3.6
<b>Allgemeine Informationen</b> <i>General information</i>	<b>UA-4</b>
<b>Die richtige Lage der INTEOS® Clavicula Platten</b> <i>Correct positioning of the INTEOS® Clavicle Plates</i>	<b>UA-5</b>
<b>Nachwort</b> <i>Epilogue</i>	<b>UA-6</b>

Dieses Dokument enthält Informationen zur Anwendung von Hofer Medical Solutions Implantaten und Instrumenten.

Diese Anleitung soll als eine Ergänzung und unter keinen Umständen als Ersatz zu bestehender Literatur über Operationsmethoden der Orthopädie und Traumatologie betrachtet werden.

Dieser Inhalt soll als eine Empfehlung für eine standardisierte Vorgehensweise in der Anwendung der Produkte verstanden werden, ohne auf weitergehende erforderliche Maßnahmen, Zusatzeingriffe und mögliche Erweiterungen der OP-Technik einzugehen.

Die tatsächliche Auswahl des erforderlichen bzw. geeigneten Implantates sowie der Implantationsmethode muss durch den Chirurgen aufgrund seiner Fachkenntnisse und anhand der individuellen Befundkonstellation erfolgen.

Alle Abbildungen innerhalb dieses Dokumentes sollen die Operationsanleitung symbolisch unterstützen. Abweichungen zu diesen Darstellungen können auftreten.

Diese Operationsanleitung enthält keine Angaben über die richtige Handhabung des Instrumentariums. Entsprechende Unterlagen sind verfügbar in Form von

- Gebrauchsanweisung für Instrumente: intra- & postoperative Handhabung
- Gebrauchsanweisung für Implantate (ist jedem Implantat beiliegend)

Bitte beachten sie, dass sowohl die Diagnosestellung als auch Festlegung der Behandlungsstrategie einzig beim Chirurgen liegt.

*This document provides information about the handling of Hofer Medical Solutions implants and instruments.*

*This operation manual shall be considered as an addition and under no circumstances as a substitute to existing literature about surgical methods within orthopaedics and traumatology.*

*The content shall be regarded as a recommendation for a standardized procedure of how to apply the products without addressing the issues of any further necessary tasks, additional operative actions and possible extensions of the surgical technique.*

*The actual selection of the most suitable implant and its implantation method has to happen exclusively by the surgeon based on his education and the individual diagnostic findings.*

*All illustrations printed here have a purely symbolic character to support the description of the surgical technique and can vary.*

*These operation instructions don't contain any details on the use of the instruments. Corresponding documents are available in the form of*

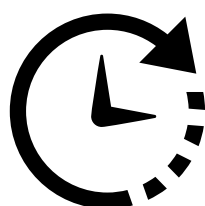
- *Usage instructions for instruments: intra- and postoperative handling*
- *Usage instructions for implants (each implant is enclosed)*

*Please ensure that the diagnosis and determination of the treatment plan are left up to the surgeon.*



Hofer Medical Solutions bietet zur sicheren Handhabung sowie den unterschiedlichen OP-Techniken gerne detaillierte Schulungen an.

*Hofer Medical Solutions gladly offers detailed training in safe handling and various surgical techniques.*



**Bitte kontaktieren sie unsere 24/7 Service Hotline:**

Tel.: +43 (0)3382 53388

Mail: [office@hofer-medical.com](mailto:office@hofer-medical.com)

**Please contact our 24/7 service hotline:**

Tel.: +43 (0)3382 53388

Mail: [office@hofer-medical.com](mailto:office@hofer-medical.com)

Das INTEOS® System der Hofer GmbH & Co KG (HOFER) ist ein multidirektionales und winkelstabiles Kleinfragment Implantatesystem basierend auf dem Fixateur interne Prinzip.

Das INTEOS® System dient zur Behandlung von diaphysären, metaphysären als auch intraartikulären (epiphysären) Frakturen kleiner Knochen.

Alle Hofer Medical Solutions Produkte resultieren aus einer gemeinsamen Entwicklung bestehend aus erfahrenen Anwendern und unseren Ingenieuren. Diese erfolgreiche Kooperation führt zu Produkten, die die anatomischen und funktionellen Anforderungen der jeweiligen Struktur aufgrund des anatomisch vorgeformten Low-Profile Designs sowie der vielfältigen Versorgungsmöglichkeiten von einfachen bis Trümmerfrakturen erfüllen.

**Allgemeine Systemvorteile:**

- Minimierung der Irritationen von Bändern und Weichteilen durch flache Platten- und Schraubengeometrie
- Weitgehend versenkte Schraubenköpfe
- Hohe Winkelvariabilität von bis zu 50° bei voller Winkelstabilität
- Hohe Versorgungsflexibilität durch Siebplattenaufbau bei entsprechenden Platten
- Winkelstabilität im Schaftbereich: hohe Sicherheit im Falle einer Knocheninstabilität
- Systemmehrwert: Kompatibilität der Schrauben und Instrumentarien mit vielen weiteren Platten der INTEOS® Reihe
- Dreipunkt-Abstützung (Umwandlung von Biegespannungen in Zug- & Druckspannungen) möglich

The **INTEOS®** Small Fragment System from Hofer GmbH & Co KG (HOFER) is a multidirectional and fixed-angle Small Fragment Implant System based on the fixative internal concept.

This system generally serves to treat diaphysial, metaphysial and epiphysial fractures in small bones.

All Hofer Medical Solutions products are the result of collective development by experienced users and our own engineers. This successful collaboration leads to products that fulfil the anatomical and functional requirements of the relevant structure, from the easiest fractures to comminute fractures, on the basis of the anatomically shaped, low-profile designs as well as the various supply possibilities.

**General advantages of the system:**

- Minimised irritation of ligaments and soft tissue as a result of flat plate and screw geometry
- Minimally protruding screw heads
- High angle flexibility of up to 50° when fully locked
- Very versatile as a result of the seven-plated structure (various holes for optimised screw placement) on relevant plates
- Angular stability in shaft area: maximised security in cases of bone instability
- Advantageous system as screws and instruments are compatible with various other plates from our HS3.0 range
- 3-point support possible (conversion of bending stress into push and pull tensions) in larger, extendable bone defect areas



### INTEOS® HCslat 3.0 & 3.5 Claviculaplatte sup. lat. ws vv INTEOS® HCslat 3.0 & 3.5 clavicle plate sup. lat. as av



#### UA-3.1 Indikation / Indications

- *Komplexe und einfache laterale Claviculafrakturen*  
*Complex and simple lateral clavicle fractures*
- *Pseudarthrosen der Clavicula*  
*Pseudoarthrosis of the clavicle*
- *Bandrekonstruktion des AC Gelenks*  
*Ligament reconstruction of the AC-joint*

#### UA-3.2 Patientenlagerung und Zugänge / Position of the Patient and Approaches

Patientenlagerung / *Patient Positioning:*

- Standard

Zugang / *Approach:*

- Standard

#### UA-3.3 Platten- und schraubenspezifische Details / Plate Specific Details

- *Vielfältiges Plattenangebot, welches bis zu 5 verschiedene Längen in linker und rechter Ausführung umfasst.*  
*Diverse range of plates, which includes up to 5 different lengths in left and right version.*
- *Perfekt anatomisch vorgebogen zur Steigerung der Versorgungsqualität und Anwendungsfreundlichkeit.*  
*Perfectly anatomically pre-bent to increase the quality of the treatment and ease of use.*
- *Um eine optimale Reposition der Fraktur zu erreichen, wurden die Positionen und Winkel der Schrauben anatomisch angepasst, ohne die Polyaxialität des Systems zu beeinträchtigen.*  
*In order to achieve an optimal repositioning of the fracture, the positions and angles of the screws were adjusted anatomically without affecting the polyaxiality of the system.*
- *Das schlanke Plattendesign erlaubt eine minimalinvasive Implantation, was maßgebend für eine schnelle Wiederherstellung der ursprünglichen Mobilität und Funktion ist.*  
*The slim plate design allows a minimally invasive implantation, which is crucial for a quick restoration of the original mobility and function.*
- *Sollte trotzdem ein Nachbiegen notwendig sein, ist dies nach Ermessen des Chirurgen mit Biegeeisen möglich, auch im Lochbereich.*  
*Should a bending nevertheless be necessary, this is possible at the discretion of the surgeon with bending-irons, also in the hole area.*
- *Minimierung der Irritationen durch Low-Profile Design und minimalem Schraubenkopfüberstand.*  
*Minimization of irritations due to low-profile design and minimal screw head overlap.*
- *Das einzigartige Design bietet die Möglichkeit, bis zu neun Schrauben in den lateralen Teil der Platte einzubringen, um eine stabile Osteosynthese des lateralen Fragments zu erreichen.*  
*The unique design offers the possibility of inserting up to 9 screws into the lateral part of the plate to achieve a stable osteosynthesis of the lateral fragment.*
- *Maximale Variabilität für die bestmögliche Versorgung, aufgrund der Kompatibilität mit den Schrauben und Instrumenten des INTEOS® 3.0 & 3.5 System.*  
*Maximum variability for the best possible treatment, due to the compatibility with the screws and instruments of the INTEOS® 3.0 & 3.5 system.*





### INTEOS® HCS 3.5 Claviculaplatte sup. ws vv ODER INTEOS® HCS 3.5 Claviculaplatte ext. sup. ws vv INTEOS® HCS 3.5 clavicle plate sup. as av OR INTEOS® HCS 3.5 clavicle plate ext. sup. as av

#### UA-3.1 Indikation / Indications

- Claviculaschaftfrakturen (im mittleren Drittel der Clavicula)  
*Clavicle shaft fractures (in the middle third of the clavicle)*
- Osteotomie und Pseudarthrosen der Clavicula  
*Osteotomies and pseudoarthrosis of the clavicle*

#### UA-3.2 Patientenlagerung und Zugänge / Position of the Patient and Approaches

Patientenlagerung / *Patient Positioning:*

- Standard

Zugang / *Approach:*

- Standard

#### UA-3.3 Platten- und schraubenspezifische Details / Plate Specific Details

- Vielfältiges Plattenangebot, welches bis zu 3 verschiedene Längen in linker und rechter Ausführung umfasst.  
*Diverse range of plates, which includes up to 3 different lengths in left and right version.*
- Perfekt anatomisch vorgebogen zur Steigerung der Versorgungsqualität und Anwendungsfreundlichkeit.  
*Perfectly anatomically pre-bent to increase the quality of the treatment and ease of use.*
- Die INTEOS® HCS 3.5 Claviculaplatte ist in zwei Krümmungsradien (standard oder extended) erhältlich.  
*The INTEOS® HCS 3.5 clavicle plate is available in two radii of curvature (standard or extended).*
- Das schlanke Plattendesign erlaubt eine minimalinvasive Implantation, was maßgebend für eine schnelle Wiederherstellung der ursprünglichen Mobilität und Funktion ist.  
*The slim plate design allows a minimally invasive implantation, which is crucial for a quick restoration of the original mobility and function.*
- Sollte trotzdem ein Nachbiegen notwendig sein, ist dies nach Ermessen des Chirurgen mit Biegeeisen möglich, auch im Lochbereich.  
*Should a bending nevertheless be necessary, this is possible at the discretion of the surgeon with bending-irons, also in the hole area.*
- Winkelstabiler und polyaxialer Verschraubungsmechanismus  
*Anglestable and polyaxial locking mechanism*
- Minimierung der Irritationen durch Low-Profile Design und minimalem Schraubenkopfüberstand.  
*Minimization of irritations due to low-profile design and minimal screw head overlap.*
- INTEOS® 3.5 Kompressionsbohrungen für Standardschrauben im mittleren Bereich der Platten, um höchste Stabilität zu gewährleisten.  
*INTEOS® 3.5 compression holes for standard screws in the middle area of the plate to ensure maximum stability.*
- Maximale Variabilität für die bestmögliche Versorgung, aufgrund der Kompatibilität mit den Schrauben und Instrumenten des INTEOS® 3.0 & 3.5 System.  
*Maximum variability for the best possible treatment, due to the compatibility with the screws and instruments of the INTEOS® 3.0 & 3.5 system.*



## INTEOS® HCSac 3.5 Clavicula Hakenplatte ws wv

## UA-3.1 Indikation

- Laterale Claviculafrakturen „Neer Typ II“ oder „Jäger und Breitner Typ II“
- Dislokation des Acromioclaviculargelenks des Typs „Tossy III“ oder „Rockwood III bis V“
- Pseudoarthrose (relativ)
- Bandrekonstruktion des AC Gelenks

## UA-3.2 Patientenlagerung und Zugänge

## Patientenlagerung

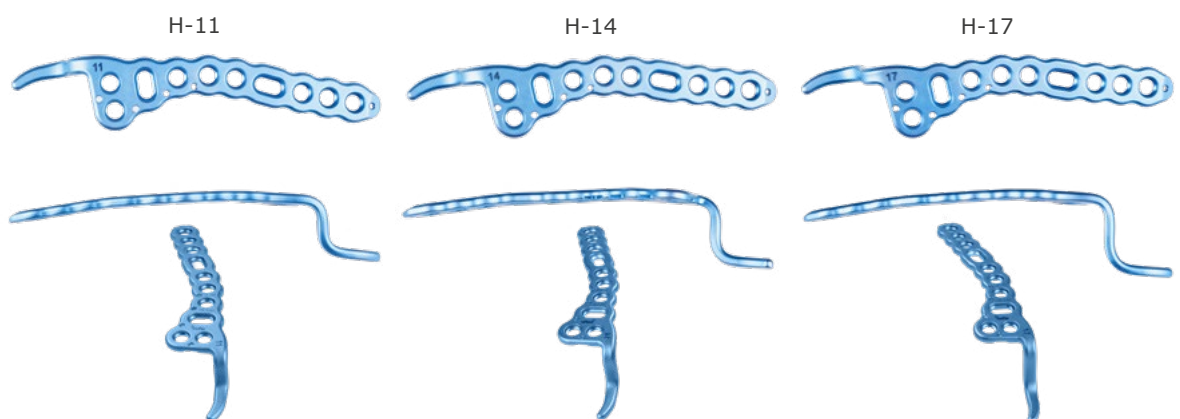
- Standard

## Zugang

- Standard

UA-3.3 Platten- und schraubenspezifische Details / *Plate Specific Details*

- Vielfältiges Plattenangebot, welches bis zu 4 verschiedene Längen, 3 verschiedene Hakenhöhen mit 11, 14 und 17mm in linker und rechter Ausführung umfasst.
- Perfekt anatomisch vorgebogen zur Steigerung der Versorgungsqualität und Anwendungsfreundlichkeit.
- Es wird eine bewegungsstabile und anatomisch gerechte Rekonstruktion ermöglicht, was eine frühfunktionelle Bewegung gestattet.
- Das schlanke Plattendesign erlaubt eine minimalinvasive Implantation, was maßgebend für eine schnelle Wiederherstellung der ursprünglichen Mobilität und Funktion ist.
- Sollte trotzdem ein Nachbiegen notwendig sein, ist dies nach Ermessen des Chirurgen mit Biegeeisen möglich, auch im Lochbereich.
- Langlöcher zur Positionierung der Platte in medial-lateraler sowie anterior-posterior Richtung.
- Spezielle, nach anterior geschwungene und abgerundete Hakenform zur Unterstützung und Schonung des supraspinatus.
- Minimierung der Irritationen durch Low-Profile Design und minimalem Schraubenkopfüberstand.
- Maximale Variabilität für die bestmögliche Versorgung, aufgrund der Kompatibilität mit den Schrauben und Instrumenten des INTEOS® 3.5 System.



## L

## INTEOS® HCSac 3.5 clavicle hookplate as av

## UA-3.1 Indikation / Indications

- Lateral clavicle fractures "Neer type II" or "Jäger and Breitner type II"
- Dislocation of the acromioclavicular joint of the type "Tossy III" or "Rockwood III to V"
- Pseudoarthrosis (relative)
- Ligament reconstruction of the AC-joint

## UA-3.2 Position of the Patient and Approaches

## Patient Positioning:

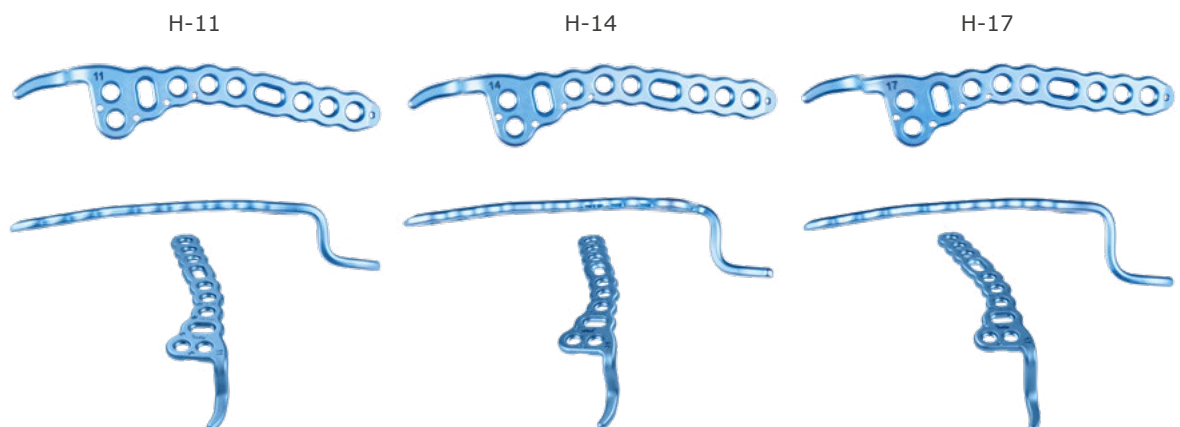
- Standard

## Approach:

- Standard

## UA-3.3 Plate Specific Details

- Diverse range of plates, which includes up to 4 different lengths, 3 different heights of the hook with 11, 14 and 17mm in left and right version.
- Perfectly anatomically pre-bent to increase the quality of the treatment and ease of use.
- A movement-stable and anatomically correct reconstruction is made possible, which allows an early functional movement.
- The slim plate design allows a minimally invasive implantation, which is crucial for a quick restoration of the original mobility and function.
- Should a bending nevertheless be necessary, this is possible at the discretion of the surgeon with bending-irons, also in the hole area.
- Elongated holes for positioning of the plate in medial-lateral and anterior-posterior direction.
- Special, anteriorly curved and rounded hook shape to support and protect the supraspinatus.
- Minimization of irritations due to low-profile design and minimal screw head overlap.
- Maximum variability for the best possible treatment, due to the compatibility with the screws and instruments of the INTEOS® 3.5 system.



Kontraindikationen  
*Contra Indications*Absolute Kontraindikationen  
*Absolute contraindications*

- Mögliche oder gegebene Sensibilität gegenüber dem Material  
*Possible or existing sensitivity to the material*
- Anwendung an der Wirbelsäule  
*Application on the spine*

Relative Kontraindikationen  
*Relative contraindications*

- Infektionen oder Entzündungen (akut, chronisch, lokal)  
*Infections or inflammation (acute, chronic, local)*
- Verminderte Durchblutung der betroffenen Stelle  
*Reduced blood flow of the affected site*
- Verminderte Knochenstabilität für eine korrekte Implantatfixierung  
*Reduced bone stability for correct implant fixation*
- Patienten mit geringer oder keiner Compliance in Bezug auf die Einhaltung der postoperativen Rehabilitationsempfehlungen  
*Patients with little or no compliance with respect to postoperative rehabilitation recommendations*
- Adipositas  
*Obesity*
- Bei Knochenplatten, Lochschrauben und OSTYS Kompressionsschrauben: Patienten mit noch offenen Wachstumsfugen  
*For bone plates, cannulated screws and OSTYS compression screws: Patients with open epiphysial plates*
- Unzureichende Weichgewebsabdeckung  
*Inadequate soft tissue coverage*
- Offene verschmutzte Frakturen mit unzureichender Möglichkeit der Säuberung  
*Open soiled fractures with inadequate possibility of cleansing*



**INTEOS® 3.5 Verriegelungsschraube ws wv ss T3,0**  
**INTEOS® 3.5 Locking Screw as av st T3.0**



Schraubendurchmesser 3,0 mm  
Kerndurchmesser 2,2 mm  
Kopfdurchmesser 5,6 mm  
Bohrer für Gewindeloch 2,5 mm  
winkelstabil & polyaxial  
Kompatibel zu ForceDRIVE T10

Screw diameter 3.0 mm  
Core diameter 2.2 mm  
Head diameter 5.6 mm  
Drill bit for threaded hole 2.5 mm  
angle stable & polyaxial  
Compatible to ForceDRIVE T10

Titan	Durchmesser	Länge	VPe
Titanium	Diameter	Length	PU
716-110-130-010	Ø 3,0 mm	10 mm	1
716-110-130-012	Ø 3,0 mm	12 mm	1
716-110-130-014	Ø 3,0 mm	14 mm	1
716-110-130-016	Ø 3,0 mm	16 mm	1
716-110-130-018	Ø 3,0 mm	18 mm	1
716-110-130-020	Ø 3,0 mm	20 mm	1
716-110-130-022	Ø 3,0 mm	22 mm	1
716-110-130-024	Ø 3,0 mm	24 mm	1
716-110-130-026	Ø 3,0 mm	26 mm	1
716-110-130-028	Ø 3,0 mm	28 mm	1
716-110-130-030	Ø 3,0 mm	30 mm	1
716-110-130-032	Ø 3,0 mm	32 mm	1
716-110-130-034	Ø 3,0 mm	34 mm	1
716-110-130-036	Ø 3,0 mm	36 mm	1
716-110-130-038	Ø 3,0 mm	38 mm	1
716-110-130-040	Ø 3,0 mm	40 mm	1
716-110-130-042	Ø 3,0 mm	42 mm	1
716-110-130-044	Ø 3,0 mm	44 mm	1
716-110-130-046	Ø 3,0 mm	46 mm	1
716-110-130-048	Ø 3,0 mm	48 mm	1
716-110-130-050	Ø 3,0 mm	50 mm	1
716-110-130-052	Ø 3,0 mm	52 mm	1
716-110-130-054	Ø 3,0 mm	54 mm	1
716-110-130-056	Ø 3,0 mm	56 mm	1
716-110-130-058	Ø 3,0 mm	58 mm	1
716-110-130-060	Ø 3,0 mm	60 mm	1
716-110-130-062	Ø 3,0 mm	62 mm	1
716-110-130-064	Ø 3,0 mm	64 mm	1
716-110-130-066	Ø 3,0 mm	66 mm	1
716-110-130-068	Ø 3,0 mm	68 mm	1
716-110-130-070	Ø 3,0 mm	70 mm	1
716-110-130-072	Ø 3,0 mm	72 mm	1
716-110-130-074	Ø 3,0 mm	74 mm	1
716-110-130-076	Ø 3,0 mm	76 mm	1
716-110-130-078	Ø 3,0 mm	78 mm	1



Zusatzoptionen / Additional options

5 xxx-xxx-xxx-xxx-S Steril /Sterile



**INTEOS® 3.5 Standardschraube ss T3,0**  
*INTEOS® 3.5 Standard Screw st T3.0*



Schraubendurchmesser 3,0 mm  
Kerndurchmesser 2,2 mm  
Kopfdurchmesser 5,6 mm  
Bohrer für Gewindeloch 2,7 mm  
Bohrer für Durchgangsloch 3,5 mm  
nicht winkelstabil  
Kompatibel zu ForceDRIVE T10

Screw diameter 3.0 mm  
Core diameter 2.2 mm  
Head diameter 5.6 mm  
Drill bit for threaded hole 2.7 mm  
Drill bit for cannulation 3.5 mm  
not angle stable  
Compatible to ForceDRIVE T10

Titan	Durchmesser	Länge	VPe
<i>Titanium</i>	<i>Diameter</i>	<i>Length</i>	<i>PU</i>
716-115-130-010	Ø 3,5 mm	10 mm	1
716-115-130-012	Ø 3,5 mm	12 mm	1
716-115-130-014	Ø 3,5 mm	14 mm	1
716-115-130-016	Ø 3,5 mm	16 mm	1
716-115-130-018	Ø 3,5 mm	18 mm	1
716-115-130-020	Ø 3,5 mm	20 mm	1
716-115-130-022	Ø 3,5 mm	22 mm	1
716-115-130-024	Ø 3,5 mm	24 mm	1
716-115-130-026	Ø 3,5 mm	26 mm	1
716-115-130-028	Ø 3,5 mm	28 mm	1
716-115-130-030	Ø 3,5 mm	30 mm	1
716-115-130-032	Ø 3,5 mm	32 mm	1
716-115-130-034	Ø 3,5 mm	34 mm	1
716-115-130-036	Ø 3,5 mm	36 mm	1
716-115-130-038	Ø 3,5 mm	38 mm	1
716-115-130-040	Ø 3,5 mm	40 mm	1



Zusatzoptionen / *Additional options*

5 xxx-xxx-xxx-xxx-S Steril / *Sterile*



**INTEOS® 3.5 Standardschraube ss T3,5**

*INTEOS® 3.5 Standard Screw st T3.5*



Schraubendurchmesser 3,5 mm  
Kerndurchmesser 2,4 mm  
Kopfdurchmesser 5,6 mm  
Bohrer für Gewindeloch 2,7 mm  
Bohrer für Durchgangsloch 3,5 mm  
nicht winkelstabil  
Kompatibel zu ForceDRIVE T10

Screw diameter 3,5 mm  
Core diameter 2,4 mm  
Head diameter 5,6 mm  
Drill bit for threaded hole 2,7 mm  
Drill bit for cannulation 3,5 mm  
not angle stable  
Compatible to ForceDRIVE T10

Titan	Durchmesser	Länge	VPe
<i>Titanium</i>	<i>Diameter</i>	<i>Length</i>	<i>PU</i>
716-115-035-010	Ø 3,5 mm	10 mm	1
716-115-035-012	Ø 3,5 mm	12 mm	1
716-115-035-014	Ø 3,5 mm	14 mm	1
716-115-035-016	Ø 3,5 mm	16 mm	1
716-115-035-018	Ø 3,5 mm	18 mm	1
716-115-035-020	Ø 3,5 mm	20 mm	1
716-115-035-022	Ø 3,5 mm	22 mm	1
716-115-035-024	Ø 3,5 mm	24 mm	1
716-115-035-026	Ø 3,5 mm	26 mm	1
716-115-035-028	Ø 3,5 mm	28 mm	1
716-115-035-030	Ø 3,5 mm	30 mm	1
716-115-035-032	Ø 3,5 mm	32 mm	1
716-115-035-034	Ø 3,5 mm	34 mm	1
716-115-035-036	Ø 3,5 mm	36 mm	1
716-115-035-038	Ø 3,5 mm	38 mm	1
716-115-035-040	Ø 3,5 mm	40 mm	1
716-115-035-042	Ø 3,5 mm	42 mm	1
716-115-035-044	Ø 3,5 mm	44 mm	1
716-115-035-046	Ø 3,5 mm	46 mm	1
716-115-035-048	Ø 3,5 mm	48 mm	1
716-115-035-050	Ø 3,5 mm	50 mm	1
716-115-035-052	Ø 3,5 mm	52 mm	1
716-115-035-054	Ø 3,5 mm	54 mm	1
716-115-035-056	Ø 3,5 mm	56 mm	1
716-115-035-058	Ø 3,5 mm	58 mm	1
716-115-035-060	Ø 3,5 mm	60 mm	1



Zusatzoptionen / Additional options

5 xxx-xxx-xxx-xxx-S Steril /Sterile



**INTEOS® 3.5 Verriegelungsschraube ws wv ss T3,5**

**INTEOS® 3.5 Locking Screw as av st T3.5**



Schraubendurchmesser 3,5 mm  
Kerndurchmesser 2,4 mm  
Kopfdurchmesser 5,6 mm  
Bohrer für Gewindeloch winkelstabil & polyaxial 2,7 mm  
Kompatibel zu ForceDRIVE T10

Screw diameter 3.5 mm  
Core diameter 2.4 mm  
Head diameter 5.6 mm  
Drill bit for threaded hole angle stable & polyaxial 2.7 mm  
Compatible to ForceDRIVE T10

Titan <i>Titanium</i>	Durchmesser <i>Diameter</i>	Länge <i>Length</i>	VPe <i>PU</i>
716-110-035-010	Ø 3,5 mm	10 mm	1
716-110-035-012	Ø 3,5 mm	12 mm	1
716-110-035-014	Ø 3,5 mm	14 mm	1
716-110-035-016	Ø 3,5 mm	16 mm	1
716-110-035-018	Ø 3,5 mm	18 mm	1
716-110-035-020	Ø 3,5 mm	20 mm	1
716-110-035-022	Ø 3,5 mm	22 mm	1
716-110-035-024	Ø 3,5 mm	24 mm	1
716-110-035-026	Ø 3,5 mm	26 mm	1
716-110-035-028	Ø 3,5 mm	28 mm	1
716-110-035-030	Ø 3,5 mm	30 mm	1
716-110-035-032	Ø 3,5 mm	32 mm	1
716-110-035-034	Ø 3,5 mm	34 mm	1
716-110-035-036	Ø 3,5 mm	36 mm	1
716-110-035-038	Ø 3,5 mm	38 mm	1
716-110-035-040	Ø 3,5 mm	40 mm	1
716-110-035-042	Ø 3,5 mm	42 mm	1
716-110-035-044	Ø 3,5 mm	44 mm	1
716-110-035-046	Ø 3,5 mm	46 mm	1
716-110-035-048	Ø 3,5 mm	48 mm	1
716-110-035-050	Ø 3,5 mm	50 mm	1
716-110-035-052	Ø 3,5 mm	52 mm	1
716-110-035-054	Ø 3,5 mm	54 mm	1
716-110-035-056	Ø 3,5 mm	56 mm	1
716-110-035-058	Ø 3,5 mm	58 mm	1
716-110-035-060	Ø 3,5 mm	60 mm	1
716-110-035-062	Ø 3,5 mm	62 mm	1
716-110-035-064	Ø 3,5 mm	64 mm	1
716-110-035-066	Ø 3,5 mm	66 mm	1
716-110-035-068	Ø 3,5 mm	68 mm	1
716-110-035-070	Ø 3,5 mm	70 mm	1
716-110-035-072	Ø 3,5 mm	72 mm	1
716-110-035-074	Ø 3,5 mm	74 mm	1
716-110-035-076	Ø 3,5 mm	76 mm	1
716-110-035-078	Ø 3,5 mm	78 mm	1



Zusatzoptionen / *Additional options*

**S** xxx-xxx-xxx-xxx-**S** Steril / *Sterile*



**INTEOS® 3.0 Verriegelungsschraube ws wv ss T3,0**  
**INTEOS® 3.0 Locking Screw as av st T3.0**



Schraubendurchmesser 3,0 mm  
Kerndurchmesser 2,2 mm  
Kopfdurchmesser 4,0 mm  
Bohrer für Gewindeloch winkelstabil & polyaxial 2,5 mm  
Kompatibel zu ForceDRIVE T8

Screw diameter 3.0 mm  
Core diameter 2.2 mm  
Head diameter 4.0 mm  
Drill bit for threaded hole angle stable & polyaxial 2.5 mm  
Compatible to ForceDRIVE T8

Titan Titanium	Durchmesser Diameter	Länge Length	VPe PU
716-110-030-008	Ø 3,0 mm	8 mm	1
716-110-030-010	Ø 3,0 mm	10 mm	1
716-110-030-012	Ø 3,0 mm	12 mm	1
716-110-030-014	Ø 3,0 mm	14 mm	1
716-110-030-016	Ø 3,0 mm	16 mm	1
716-110-030-018	Ø 3,0 mm	18 mm	1
716-110-030-020	Ø 3,0 mm	20 mm	1
716-110-030-022	Ø 3,0 mm	22 mm	1
716-110-030-024	Ø 3,0 mm	24 mm	1
716-110-030-026	Ø 3,0 mm	26 mm	1
716-110-030-028	Ø 3,0 mm	28 mm	1
716-110-030-030	Ø 3,0 mm	30 mm	1
716-110-030-032	Ø 3,0 mm	32 mm	1
716-110-030-034	Ø 3,0 mm	34 mm	1
716-110-030-036	Ø 3,0 mm	36 mm	1
716-110-030-038	Ø 3,0 mm	38 mm	1
716-110-030-040	Ø 3,0 mm	40 mm	1
716-110-030-042	Ø 3,0 mm	42 mm	1
716-110-030-044	Ø 3,0 mm	44 mm	1
716-110-030-046	Ø 3,0 mm	46 mm	1
716-110-030-048	Ø 3,0 mm	48 mm	1
716-110-030-050	Ø 3,0 mm	50 mm	1
716-110-030-052	Ø 3,0 mm	52 mm	1
716-110-030-054	Ø 3,0 mm	54 mm	1
716-110-030-056	Ø 3,0 mm	56 mm	1
716-110-030-058	Ø 3,0 mm	58 mm	1
716-110-030-060	Ø 3,0 mm	60 mm	1
716-110-030-062	Ø 3,0 mm	62 mm	1
716-110-030-064	Ø 3,0 mm	64 mm	1
716-110-030-066	Ø 3,0 mm	66 mm	1
716-110-030-068	Ø 3,0 mm	68 mm	1
716-110-030-070	Ø 3,0 mm	70 mm	1
716-110-030-072	Ø 3,0 mm	72 mm	1



Zusatzoptionen / Additional options

xxx-xxx-xxx-xxx-S Steril /Sterile

**Schränkhebel**

Bending Irons for bone plates



Stahl Steel	Durchmesser Diameter	Länge Length	VPe PU
803-900-001-140	Ø 2,7 / 3,5 mm	140 mm	1
803-900-002-140	Ø 3,5 / 2,7 mm	140 mm	1
803-900-000-240	Ø 4,0 / 6,0 mm	240 mm	1





**INTEOS® HCSac 3.5 Clavicula Hakenplatte H-11 ws wv**  
*INTEOS® HCSac 3.5 Clavicle Hookplate H-11 as av*



Plattenstärke 3,0 mm  
 Kompatibel zu:  
 Schaftbereich: INTEOS® 3,5 Schrauben / ForceDRIVE 10  
 Plate thickness 3.0 mm  
 Compatible to:  
 Shaft area: INTEOS® 3.5 screws / ForceDRIVE 10

Titanium	Lochanzahl Number of Holes	Hakenhöhe Hook Height	Länge Length	Seite Side	VPe PU
750-100-110-005	5	11	68 mm	links	1
750-100-110-006	6	11	76 mm	left	1
750-100-110-008	8	11	96 mm	links	1
750-100-110-010	10	11	112 mm	left	1
750-100-111-005	5	11	68 mm	rechts	1
750-100-111-006	6	11	76 mm	right	1
750-100-111-008	8	11	96 mm	rechts	1
750-100-111-010	10	11	112 mm	right	1

Zusatzoptionen / Additional options

- S** xxx-xxx-xxx-xxx-**S** Steril / Sterile
- T** xxx-xxx-xxx-xxx-**T** Trial / Trial **Nicht implantieren! / Do not implant!**



**INTEOS® HCSac 3.5 Clavicula Hakenplatte H-14 ws wv**  
*INTEOS® HCSac 3.5 Clavicle Hookplate H-14 as av*



Plattenstärke 3,0 mm  
 Kompatibel zu:  
 Schaftbereich: INTEOS® 3,5 Schrauben / ForceDRIVE 10  
 Plate thickness 3.0 mm  
 Compatible to:  
 Shaft area: INTEOS® 3.5 screws / ForceDRIVE 10

Titanium	Lochanzahl Number of Holes	Hakenhöhe Hook Height	Länge Length	Seite Side	VPe PU
750-100-140-005	5	14	68 mm	links	1
750-100-140-006	6	14	76 mm	left	1
750-100-140-008	8	14	96 mm	links	1
750-100-140-010	10	14	112 mm	left	1
750-100-141-005	5	14	68 mm	rechts	1
750-100-141-006	6	14	76 mm	right	1
750-100-141-008	8	14	96 mm	rechts	1
750-100-141-010	10	14	112 mm	right	1

Zusatzoptionen / Additional options

- S** xxx-xxx-xxx-xxx-**S** Steril / Sterile
- T** xxx-xxx-xxx-xxx-**T** Trial / Trial **Nicht implantieren! / Do not implant!**



**INTEOS® HCSac 3.5 Clavicula Hakenplatte H-17 ws wv**  
*INTEOS® HCSac 3.5 Clavicle Hookplate H-17 as av*



Plattenstärke 3,0 mm  
 Kompatibel zu:  
 Schaftbereich: INTEOS® 3,5 Schrauben / ForceDRIVE 10  
 Plate thickness 3.0 mm  
 Compatible to:  
 Shaft area: INTEOS® 3.5 screws / ForceDRIVE 10

Titanium	Lochanzahl Number of Holes	Hakenhöhe Hook Height	Länge Length	Seite Side	VPe PU
750-100-170-005	5	17	68 mm	links	1
750-100-170-006	6	17	76 mm	left	1
750-100-170-008	8	17	96 mm	links	1
750-100-170-010	10	17	112 mm	left	1
750-100-171-005	5	17	68 mm	rechts	1
750-100-171-006	6	17	76 mm	right	1
750-100-171-008	8	17	96 mm	rechts	1
750-100-171-010	10	17	112 mm	right	1

Zusatzoptionen / Additional options

- S** xxx-xxx-xxx-xxx-**S** Steril / Sterile
- T** xxx-xxx-xxx-xxx-**T** Trial / Trial **Nicht implantieren! / Do not implant!**

**L**

**INTEOS® HCS 3.5 Claviculaplatte sup. ws vv**  
*INTEOS® HCS 3.5 Clavicle Plate sup. as av*



Plattenstärke 3,0 mm  
 Kompatibel zu:  
 Schaftbereich: INTEOS® 3,5 Schrauben / ForceDRIVE 10

Plate thickness 3.0 mm  
 Compatible to:  
 Shaft area: INTEOS® 3.5 screws / ForceDRIVE 10

Titan <i>Titanium</i>	Lochanzahl <i>Number of Holes</i>	Länge <i>Length</i>	Seite <i>Side</i>	VPe <i>PU</i>
750-100-060-007	5/2	92 mm	links	1
750-100-060-009	7/2	110 mm	left	1
750-100-060-011	9/2	127 mm	links	1
750-100-061-007	5/2	92 mm	rechts	1
750-100-061-009	7/2	110 mm	right	1
750-100-061-011	9/2	127 mm	rechts	1

Zusatzoptionen / *Additional options*

- S** xxx-xxx-xxx-xxx-**S** Steril / *Sterile*
- T** xxx-xxx-xxx-xxx-**T** Trial / *Trial* **Nicht implantieren! / Do not implant!**

**L**

**INTEOS® HCSe 3.5 Claviculaplatte ext. sup. ws vv**  
*INTEOS® HCSe 3.5 Clavicle Plate ext. sup. as av*



Plattenstärke 3,0 mm  
 Kompatibel zu:  
 Schaftbereich: INTEOS® 3,5 Schrauben / ForceDRIVE 10

Plate thickness 3.0 mm  
 Compatible to:  
 Shaft area: INTEOS® 3.5 screws / ForceDRIVE 10

Titan <i>Titanium</i>	Lochanzahl <i>Number of Holes</i>	Länge <i>Length</i>	Seite <i>Side</i>	VPe <i>PU</i>
750-100-060-107	5/2	89 mm	links	1
750-100-060-109	7/2	107 mm	left	1
750-100-060-111	9/2	125 mm	links	1
750-100-061-107	5/2	89 mm	rechts	1
750-100-061-109	7/2	107 mm	right	1
750-100-061-111	9/2	125 mm	rechts	1

Zusatzoptionen / *Additional options*

- S** xxx-xxx-xxx-xxx-**S** Steril / *Sterile*
- T** xxx-xxx-xxx-xxx-**T** Trial / *Trial* **Nicht implantieren! / Do not implant!**

**M**

**INTEOS® HCSe 3.5 Claviculaplatte ext. ws vv**  
*INTEOS® HCslat 3.0 & 3.5 Clavicle Plate sup. lat. as av*

**L**



Plattenstärke 2,5 mm  
 Kompatibel zu:  
 Kopfbereich: INTEOS® 3,0 Schrauben / ForceDRIVE 8  
 Schaftbereich: INTEOS® 3,5 Schrauben / ForceDRIVE 10

Plate thickness 2,5 mm  
 Compatible to:  
 Head area: INTEOS® 3.0 screws / ForceDRIVE 8  
 Shaft area: INTEOS® 3.5 screws / ForceDRIVE 10

Titan <i>Titanium</i>	Lochanzahl <i>Number of Holes</i>	Länge <i>Length</i>	Seite <i>Side</i>	VPe <i>PU</i>
750-100-050-003	9 Kopf / 3 Schaft	70 mm	links	1
750-100-050-004	9 Head / 4 Shaft	79 mm	left	1
750-100-050-005	9 Kopf / 5 Schaft	88 mm	links	1
750-100-050-007	9 Head / 7 Shaft	106 mm	left	1
750-100-050-009	9 Kopf / 9 Schaft	124 mm	links	1
750-100-051-003	9 Head / 3 Shaft	70 mm	right	1
750-100-051-004	9 Kopf / 4 Schaft	79 mm	rechts	1
750-100-051-005	9 Head / 5 Shaft	88 mm	right	1
750-100-051-007	9 Kopf / 7 Schaft	106 mm	rechts	1
750-100-051-009	9 Head / 9 Shaft	124 mm	right	1

Zusatzoptionen / *Additional options*

- S** xxx-xxx-xxx-xxx-**S** Steril / *Sterile*
- T** xxx-xxx-xxx-xxx-**T** Trial / *Trial* **Nicht implantieren! / Do not implant!**

**Allgemeine Hinweise / General instructions**

- Das Implantat ist anatomisch vorgeformt. Sollte jedoch eine Anpassung an anatomische Gegebenheiten notwendig sein, so hat die Anformung der Platte mittels entsprechender Biegezangen zu erfolgen.  
*The implant is anatomically shaped, however, should any adjustment be necessary, such adjustments can be made with the aid of the appropriate bending pliers*
- Die Verschraubung sollte im Schaftbereich immer bikortikal erfolgen.  
*The screws in the shaft area of the bone should always be locked bicortically*

**Eigenschaften / Features**

- Perfekt anatomisch vorgebogen zur Steigerung der Versorgungsqualität und Anwendungsfreundlichkeit  
*Perfectly anatomically pre-bent to increase the quality of the treatment and ease of use*
- Zahlreiche Möglichkeiten zur optimalen temporären Fragmentfixierung über Kirschnerdrahtbohrungen  
*Numerous possibilities for optimal temporary fragment fixation through Kirschner wire holes*
- INTEOS® 3.5 Kompressionsbohrungen für Standardschrauben im mittleren Bereich der HCS Platten, um höchste Stabilität zu gewährleisten  
*INTEOS® 3.5 compression holes for standard screws in the shaft area to ensure maximum stability*
- Bohrungen im lateralen Bereich der HCSlat anatomisch voranguliert zur optimalen Frakturversorgung  
*The holes in the lateral area of the HCSlat are anatomically pre-angulated for optimal fracture supply*
- Winkelstabiler und polyaxialer Verblockungsmechanismus  
*Angle stable and polyaxial locking mechanism*
- Vielfältiges Plattenangebot, alle Platten des Clavicula-Systems sind als linke und rechte Varianten erhältlich.  
*Diverse range of plates, all plates of the clavicle system are available as left and right versions.*
- Langlöcher in der HCSac zur Positionierung der Platte in medial-lateraler sowie anterior-posterior Richtung.  
*Elongated holes in the HCSac for positioning of the plate in medial-lateral and anterior-posterior direction.*

**Für die Osteosynthese von lateralen Claviculafrakturen stehen 2 Plattentypen zur Verfügung:**

- INTEOS® HCSac 3.5 Clavicula Hakenplatte ws wv
- INTEOS® HCSlat 3.0 & 3.5 Claviculaplatte sup. lat. ws wv

**Für die Osteosynthese von Frakturen des Schafts im mittleren Drittel der Clavicula stehen ebenfalls 2 Plattentypen zur Auswahl:**

- INTEOS® HCS 3.5 Claviculaplatte sup. ws wv
- INTEOS® HCS 3.5 Claviculaplatte ext. sup. ws wv

Minimalinvasive Zugänge sind von medial nach lateral auszuführen, um das Risiko einer Schädigung der zentralen Gefäße auf ein Minimum zu reduzieren. Die Subcutis vorsichtig spreizen und bis zur Koritkalis der medialen Clavicula dissezieren. Jegliches Weichteilgewebe von den anterior-medialen und superior-lateralen Aspekten des Knochens entfernen, um die Platzierung der Platte vorzubereiten.

Nun muss der Frakturspalt reduziert werden, die normale Länge, Achsenwinkel und Rotation wiederhergestellt werden. Manchmal kann die Reposition auch perkutan mit den Fingern oder einer spitzen Zange ausgeführt werden. Ist das nicht möglich, wird eine weitere ca. 3cm lange Inzision über der Fraktur und entlang der Hautspaltlinien angelegt.

Die Platten sind anatomisch vorgeformt. Speziell einzugehen ist auf den Haken der INTEOS® HCSac Hakenplatte. Dieser ist speziell geschwungen und vorgebogen zur Unterstützung und Schonung des Supraspinatus. Zeigt sich, dass die vorherrschenden anatomischen Gegebenheiten zu sehr vom Standard abweichen, können die Platten mittels mitgelieferten Schränkhebel angepasst werden. Alle Plattenoptionen sind in mehreren Längen sowie in linker und rechter Ausführung verfügbar und besitzen Löcher für die temporäre Fixierung mit K-Drähten von 1.6 mm Durchmesser.

Die gewählte Platte nun auf dem Knochen in Position bringen und in beide Hauptfragmente die Schrauben einbringen. Am Beispiel der HCS Platte sollten zuerst die Standardschrauben in den Kompressionsbohrungen gesetzt werden, um die Platte an den Knochen heranziehen zu können.

Anderfalls muss sichergestellt werden, dass die Fraktur ausreichend reduziert ist und die Platte fest am Knochen gehalten wird, um eine Rotation der Platte beim Verriegeln der Schraube zu verhindern. Eine weitere Möglichkeit, ist die Verwendung einer zur Größe der Verriegelungsschraube passenden SaveLock Überschubhülse. Diese ermöglicht das Heranziehen der Platte an den Knochen trotz Verwendung einer Verriegelungsschraube.

Da die Biegung der Platte die Einbringungsachse der Verriegelungsschrauben vorgibt, sollte bei manuell geformten Platten, unbedingt die letztendliche Schraubenposition anhand von Kirschnerdrähten unter Bildverstärkerkontrolle geprüft werden.

**Two plate types are available for the osteosynthesis of lateral clavicle fractures:**

- INTEOS® HCSac 3.5 clavicle hookplate as av
- INTEOS® HCSlat 3.0 & 3.5 clavicle plate sup. lat. as av

**Two plate types are also available for the osteosynthesis of fractures of the shaft in the middle third of the clavicle:**

- INTEOS® HCS 3.5 Claviculaplatte sup. as av
- INTEOS® HCS 3.5 Claviculaplatte ext. sup. as av

Minimally invasive entrances shall be carried out from medial to lateral to minimise the risk of damage to the central vessels. Carefully spread the subcutis and dissect to the corticalis of the medial clavicle. Remove all soft tissue from the anterior-medial and superior-lateral aspects of the bone to prepare the placement of the plate.

Now the fracture must be reduced so that the normal length, axis angle and rotation are restored. Sometimes the repositioning can also be performed percutaneously with the fingers or a pointed pliers. If this is not possible, another ca. 3cm long incision is applied over the fracture and along the skin cleft lines.

The plates are anatomically preformed. The hook of the INTEOS® HCSac hook plate must be specifically addressed. This is specially curved and bent to support and protect the Supraspinatus. If it turns out that the prevailing anatomical conditions deviate too much from the standard, the plates can be adapted using the supplied bending irons. All plate options are available in several lengths as well as in left and right versions and have holes for the temporary fixation with K-wires of 1.6 mm diameter.

Now position the selected plate on the bone and insert the screws into both main fragments. Using the example of the HCS plate, the standard screws in the compression holes should first be set to be able to pull the plate to the bone.

Otherwise, make sure that the fracture is reduced, and the plate is held firmly to the bone to prevent rotation of the plate when locking the screw. Another option is to use a SaveLock sleeve matching the size of the locking screw. This allows the plate to be pulled to the bone despite the use of a locking screw.

Since the bending of the plate determines the insertion axis of the locking screws, the final position of the screws should be checked with Kirschner wires under image intensifier control for manually shaped plates.









© 2020 Hofer GmbH & Co KG. Alle Rechte vorbehalten.

Operationsanleitungen, Handbücher, Informationsbroschüren und Software sind urheberrechtlich geschützt. Das Kopieren, Vervielfältigen, Übersetzen oder Umsetzen in irgendein elektronisches Medium oder maschinell lesbare Form im Ganzen oder in Teilen ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Hofer Medical Solutions ist nicht gestattet.

Alle weiteren Rechte an der Software sind in den mitgelieferten Lizenzbestimmungen festgelegt.

Das Hofer Medical Solutions Logo ist eine Marke der HOFER GmbH & Co KG, welches in Österreich und weiteren Ländern eingetragen ist.

Die Rechte an anderen in diesem Skriptum erwähnten Marken- und Produktnamen liegen bei ihren Inhabern und werden hiermit anerkannt. Die Nennung von Produkten, die nicht von Hofer Medical Solutions sind, dient ausschließlich zu Informationszwecken und stellt keine Werbung dar. Hofer Medical Solutions übernimmt hinsichtlich der Auswahl, Leistung oder Verwendbarkeit der Produkte keine Gewähr.

Die in diesem Skriptum angeführten Methoden, Arbeitsweisen uä. wurden sorgfältig geprüft. Sollten jedoch trotz dieser Prüfung Fehler oder Verbesserungsvorschläge auffallen, so bitten wir Sie, uns diese mitzuteilen. Die hier dargestellte Operationsmethode stellt lediglich eine mögliche Methode für die zu behandelnde Indikation vor. Es bleibt dem jeweiligen Chirurgen überlassen, sich an die beschriebene Osteosynthesemethode zu halten oder diese entsprechend den Erfordernissen zu variieren. Somit sind direkte und indirekte Schäden sowie Folgeschäden in jedem Fall ausgeschlossen.

Für weitere Fragen stehen wir Ihnen jederzeit gerne zur Verfügung.

© 2020 Hofer GmbH & Co KG. All rights reserved.

*Operation instruction booklets, handbooks, information brochures and software are protected by copyright. Copying, duplication, translation or conversion of said document through any electronic means or machine readable form, whether that be in full or in part, is not permitted without prior written authorisation from Hofer Medical Solutions.*

*All further rights regarding the software are defined in the provided licensing terms.*

*The Hofer Medical Solutions logo is a trademark of HOFER GmbH & Co KG and is registered in Austria and additional countries.*

*The rights to other brand and product names mentioned in this scripture are reserved by their proprietors and are accepted and recognised here. The naming of products that are not Hofer Medical Solutions products serves solely as a source of information and not of advertising. Hofer Medical Solutions accepts no liability regarding the selection, performance or efficiency of said products.*

*The methods and practices, etc. quoted in this scripture have been carefully tested and verified. However, should errors or suggestions of improvement be apparent, despite said verification, we politely ask you to disclose them to us. The surgical method portrayed here merely presents one possible method for the indication that is to be treated. It remains the responsibility of the relevant surgeon to either keep to the aforementioned osteosynthetic method or to vary the method according to individual needs. Direct and indirect complications as well as sequential complications are thus, in every case, excluded.*

*Should you have any further questions, please do not hesitate to contact us at any time.*

**AUSTRIA**

HOFER GMBH & CO KG  
Jahnstrasse 10-12  
A 8280 Fürstenfeld

TEL: +43 3382 53388  
FAX: +43 3382 53093

office@hofer-medical.com  
www.hofer-medical.com

FN21826y  
UID ATU30764704

**GERMANY**

HOFER-MEDICAL GMBH  
Ruhrtalstraße 52-60  
D 45239 Essen

TEL: 0800-700 80 22 (innerhalb BRD)  
FAX: +49 201 56599 1069

office@hofer-medical.de  
www.hofer-medical.com

HRB24645  
UID DE290596924

**ITALY**

HOFER MEDICAL ITALIA S.R.L.  
Via della Rena, 26  
I - 39100 Bolzano

TEL: +39 393 8950481  
FAX: +39 06 81151148

office@hofer-medical.it  
www.hofer-medical.com

RM-1454597  
UID IT13534721009

**POLAND**

HOFER GMBH & CO KG SPÓŁKA  
KOMANDYTOWA ODDZIAŁ W POLSCE  
Radkowska 9  
PL 57-402 Nowa Ruda

TEL: +48 603 224112  
Fax: +48 748 712273

office@hofer-medical.pl  
www.hofer-medical.com

REGON 141527293  
UID PL1070011771

## creating partnership

Partnerschaft ist für uns das Ergebnis langjähriger zufriedener Beziehung in allen Bereichen unseres Wirkens. Die verlässliche Knochenheilung für den Patienten, die optimale Handhabung der Systeme für Ärzte und OP-Mitarbeiter, sowie die einfache Aufbereitung der Instrumente festigen diese Partnerschaft immer wieder aufs Neue.

„Creating“ bedeutet für uns viel mehr als nur Antworten in Form von innovativen Produktlösungen zu finden.

Für uns ist es das Ergebnis von höchsten Qualitätsansprüchen, ständiger Weiterentwicklung, innovativen Produkten, optimalem Service für Patienten, Ärzte und OP-Mitarbeiter, und das rund um die Uhr.

Sollten Sie Fragen zu unseren Produkten, unserem Unternehmen, den Mitarbeitern oder den Produktionsmethoden haben, zögern Sie bitte nicht, uns zu kontaktieren.

Ihr Hofer Medical Solutions Team

*For us, a partnership is the result of a long and happy relationship in all areas of our work. Reliable bone healing for patients, optimal handling of the systems for surgeons and surgical personnel, as well as the simple preparation of the instruments, constantly strengthen this partnership.*

*For us, "creating" means more than just finding solutions in the form of innovative products.*

*It is the result of high standards, constant development, innovative products and excellent service for patients, surgeons and surgical personnel around the clock.*

*Please do not hesitate to contact us if you have questions about our company, our employees or our production methods.*

*Your Hofer Medical Solutions Team*